

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
D O T A Z N Í K

pre právnické osoby zriadené územnou samosprávou o používaní jazykov národnostných menšín

Vážená respondentka, vážený respondent,

dovoľujeme si Vás požiadať o spoluprácu pri zisťovaní stavu používania jazykov menšín na území Slovenskej republiky za obdobie rokov 2017 a 2018 (do 1. júla) prostredníctvom vyplnenia tohto dotazníka. Údaje zhromažďuje Úrad vlády Slovenskej republiky pre účely prípravy Správy o stave používania jazykov menšín na území Slovenskej republiky, ktorá je predkladaná vláde Slovenskej republiky. Úrad vlády Slovenskej republiky je v zmysle § 7a ods. 3 zákona č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov oprávnený vyžadovať od orgánov verejnej správy informácie a písomné podklady o používaní jazyka menšín v oblasti ich pôsobnosti. Ak orgán verejnej správy neposkytne Úradu vlády Slovenskej republiky informácie a písomné podklady na tento účel, dopustí sa správneho deliktu podľa § 7b ods. 1 písm. h) zákona č. 184/1999 Z. z.

Dotazník si pozorne prečítajte, správne odpovede zakrúžkujte a doplňte príslušné údaje.

Za spoluprácu Vám vopred ďakujeme.

OZNAČENIA V JAZYKU MENŠINY

1. Uved'te názov právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou v štátnom jazyku:

.....

2. Uved'te označenie právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou v jazyku národnostnej menšiny:

3. Uved'te, za ktorú národnostnú menšinu vyplňujete dotazník (pozn. ak v obci žijú viaceré národnostné menšiny, za každú národnostnú menšinu sa vyplňuje dotazník osobitne):

.....

4. Uved'te, či je označenie obce v jazyku národnostnej menšiny uvedené popri názve obce v štátnom jazyku na budovách právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

5. Uved'te, ako je uvedené označenie právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou umiestnené na budovách:

- a) len v štátnom jazyku
- b) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny

6. Uved'te, či je označenie právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou v jazyku národnostnej menšiny uvedené na budovách popri ekvivalente v štátnom jazyku:

- a) rovnakým písmom
- b) menším písmom

ÚRADNÝ STYK

7. Uved'te celkový počet zamestnancov právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou:

.....

8. Uved'te počet zamestnancov ovládajúcich jazyk národnostnej menšiny:

- a) slovom a písmom
- b) len slovom

9. Uved'te, akým spôsobom zabezpečuje právnická osoba zriadená územnou samosprávou možnosť používania jazyka národnostnej menšiny v úradnom styku:

- a) prostredníctvom zamestnancov právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou komunikujúcich v jazyku národnostnej menšiny
- b) prostredníctvom tlmočnických alebo prekladateľských služieb
- c) iným spôsobom (prosíme uviesť):

10. Uved'te, či orgán miestnej štátnej správy určuje časový priestor na vybavovanie vecí v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) nie

11. Uved'te, či právnická osoba zriadená územnou samosprávou uvádza na viditeľnom mieste informáciu o možnostiach používania jazyka národnostnej menšiny – v ústnej i písomnej podobe v úradnom styku v sídle orgánu verejnej správy v zmysle § 1 nariadenia vlády SR č. 535/2011 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 184/1999 Z. z.:

- a) áno
- b) nie

12. Ak ste označili odpoveď a) pri 11. otázke, uved'te, v akom jazyku je táto informácia (pozn. možno uviesť viacero odpovedí):

- a) v štátnom jazyku
- b) v jazyku národnostnej menšiny

13. Ak ste označili odpoveď a) pri 11. otázke, akým spôsobom je informácia uvedená (pozn. možno uviesť viacero odpovedí):

- a) na úradnej tabuli
- b) na informačnej tabuli
- c) iným spôsobom (prosíme uviesť)

14. Uved'te, či boli registrované v právnickej osobe zriadenej územnou samosprávou za uplynulé obdobie – v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla) písomné podania od občanov v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) nie

15. Ak ste označili odpoveď a) pri 14. otázke, aký bol celkový počet takýchto podaní v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

16. Ak ste označili odpoveď a) pri 14. otázke, akých oblastí sa týkali takéto podania:

17. Ak ste označili odpoveď a) pri 14. otázke, uveďte, či boli v *právnickej osobe* zriadenej územnou samosprávou za uplynulé obdobie – v roku 2017 a 2018 (do 1. júla) poskytnuté *odpovede na podania* napísané v jazyku menšiny okrem štátneho jazyka aj v jazyku menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

18. Uveďte, či *právnická osoba* zriadená územnou samosprávou používa aj jazyk národnostnej menšiny v úradnej agende – napr. v zápisniciach, uzneseniach, štatistikách, evidenciách a pod.:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

19. Ak ste označili odpoveď a) alebo b) pri 18. otázke, uveďte v akých oblastiach:

DVOJJAZYČNÉ DOKUMENTY

ÚRADNÉ FORMULÁRE

20. Uveďte, či sú v *právnickej osobe* zriadenej územnou samosprávou pre občanov zabezpečené *dvojazyčné úradné formuláre* v rozsahu jej pôsobnosti:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie
- d) netýka sa právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou

21. Ak ste označili odpoveď a) alebo b) pri 20. otázke, uveďte v akých oblastiach sú zabezpečené:

22. Uveďte, či *právnickej osobe* zriadenej územnou samosprávou boli doručené *žiadosti o vydanie úradných formulárov dvojazyčne*, a to v štátnom jazyku a v jazyku menšiny v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

- a) áno
- b) nie

23. Uveďte, či *právnická osoba* zriadená územnou samosprávou vydala *úradné formuláre* na požiadanie *dvojazyčne*, a to v štátnom jazyku a v jazyku menšiny v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

- a) áno
- b) nie

VEREJNÉ LISTINY

24. Uved'te, či právnickej osobe zriadenej územnou samosprávou boli doručené *žiadosti o vydanie dvojazyčných verejných listín* (povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia) v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla)?

- a) áno
- b) nie
- c) netýka sa právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou

25. Ak ste označili odpoveď a) pri 24. otázke, uveďte počet v sledovanom období:

- počet žiadostí o povolenia:
- počet žiadostí o oprávnenia:
- počet žiadostí o potvrdenia:
- počet žiadostí o vyjadrenia:
- počet žiadostí o vyhlásenia:

26. Ak ste označili odpoveď a) pri 24. otázke, uveďte, či boli *vydané dvojazyčné verejné listiny* (povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia) v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

- a) áno
- b) nie

27. Ak ste označili odpoveď a) pri 24. otázke, uveďte počet v sledovanom období:

- počet povolení:
- počet oprávnení:
- počet potvrdení:
- počet vyjadrení:
- počet vyhlásení:

SPRÁVNE KONANIE

28. Uved'te, či právnickej osobe zriadenej územnou samosprávou boli doručené *podania, ktorým sa začalo správne konanie* v jazyku národnostnej menšiny v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla)?

- a) áno
- b) nie
- c) netýka sa právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou

29. Ak ste označili odpoveď a) pri 26. otázke, uveďte počet podaní v sledovanom období:

.....

30. Uved'te, či právnickej osobe zriadenej územnou samosprávou boli doručené *žiadosti o vydanie dvojazyčných rozhodnutí* v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla)?

- a) áno
- b) nie
- c) netýka sa právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou

31. Ak ste označili odpoveď a) pri 30. otázke, uveďte počet žiadostí v sledovanom období:

.....

32. Uveďte, či v právnickej osobe zriadenej územnou samosprávou boli vydané rozhodnutia v správnom konaní v rovnopise v jazyku národnostnej menšiny za obdobie rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

- a) áno
- b) nie

33. Ak ste označili odpoveď a) pri 32. otázke, uveďte, aký bol celkový počet takýchto rozhodnutí v sledovanom období:

34. Ak ste označili odpoveď a) pri 32. otázke, uveďte akých oblastí sa týkali takéto rozhodnutia:

.....

35. Ak právnická osoba zriadená územnou samosprávou vydáva rozhodnutia v jazyku národnostnej menšiny, uveďte, či je označenie obce v jazyku národnostnej menšiny uvedené popri názve obce v štátnom jazyku na rozhodnutiach vydaných v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie
- d) netýka sa právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou

ROKOVANIE ORGÁNOV PRÁVNICKEJ OSOBY

36. Uveďte, či sa na rokovaní orgánov právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou používa aj jazyk národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

37. Uveďte, v akom jazyku sa vedie rokovanie orgánov právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou:

- a) v štátnom jazyku
- b) v jazyku národnostnej menšiny
- c) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny

38. Uveďte, či sa pripravujú materiály na rokovanie orgánov právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

39. Uveďte, akým spôsobom sa zabezpečuje možnosť používania jazyka národnostnej menšiny na rokovaní orgánov právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou:

- a) prostredníctvom tlmočnických služieb
- b) iným spôsobom (prosíme uviesť):

40. Uved'te, či právnickej osobe zriadenej územnou samosprávou boli doručené *žiadosti o vydanie informácie o všeobecne záväzných právnych predpisoch* popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny v období rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

- a) áno
- b) nie

41. Ak ste označili odpoveď a) pri 40. otázke, uved'te počet žiadostí v sledovanom období:

42. Ak ste označili odpoveď a) pri 40. otázke, uved'te, či právnická osoba zriadená územnou samosprávou *zabezpečila informácie o všeobecne záväzných právnych predpisoch* popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

43. Uved'te, či sú na miestach prístupných pre verejnosť, ktoré sú v správe právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou uvádzané informácie týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

44. Uved'te, či sú nápisy a oznamy určené na informovanie verejnosti, ktoré sú v správe právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou uvádzané aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

45. Uved'te, kde uvádza právnická osoba zriadená územnou samosprávou oznamy určené na informovanie verejnosti aj v jazyku národnostnej menšiny (pozn. možno uviesť viacero odpovedí):

- a) na webovom sídle
- b) na úradnej tabuli
- c) na inom mieste (prosíme uviesť):

.....

46. Uved'te, či sú dôležité informácie (spôsob zriadenia povinnej osoby, jej právomoci a kompetencie a popis organizačnej štruktúry, miesto, čas a spôsob, akým možno získavať informácie; informácie o tom, kde možno podať žiadosť, návrh, podnet, sťažnosť alebo iné podanie, miesto, lehota a spôsob podania opravného prostriedku a možnosti súdneho preskúmania rozhodnutia povinnej osoby vrátane výslovného uvedenia požiadaviek, ktoré musia byť splnené, postup, ktorý musí povinná osoba dodržiavať pri vybavovaní všetkých žiadostí, návrhov a iných podaní, vrátane príslušných lehôt, ktoré je nutné dodržať, prehľad predpisov, pokynov, inštrukcií, výkladových stanovísk, podľa ktorých povinná osoba koná a rozhoduje alebo ktoré upravujú práva a povinnosti fyzických osôb a právnických osôb vo vzťahu k povinnej osobe, sadzobník správnych

poplatkov, ktoré povinná osoba vyberá za správne úkony a sadzobník úhrad za sprístupňovanie informácií) zverejnené aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

OBLASTI VEREJNÉHO STYKU

47. Ak je právnická osoba zriadená územnou samosprávou zdravotníckym zariadením, uveďte, akým spôsobom zabezpečuje možnosť používania jazyka národnostnej menšiny s personálom zdravotníckych zariadení (pozn. vyplňte len v prípade, ak sa Vás táto otázka týka):

- a) prostredníctvom personálu zdravotníckeho zariadenia komunikujúceho v jazyku národnostnej menšiny
- b) prostredníctvom tlmočnických alebo prekladateľských služieb
- c) iným spôsobom (prosíme uviesť):

48. Ak je právnická osoba zriadená územnou samosprávou zariadením sociálnych služieb, uveďte, akým spôsobom zabezpečuje možnosť používania jazyka národnostnej menšiny s personálom zariadenia sociálnych služieb (pozn. vyplňte len v prípade, ak sa Vás táto otázka týka):

- a) prostredníctvom personálu zariadenia sociálnych služieb komunikujúceho v jazyku národnostnej menšiny
- b) prostredníctvom tlmočnických alebo prekladateľských služieb
- c) iným spôsobom (prosíme uviesť):

49. Ak je právnická osoba zriadená územnou samosprávou zariadením sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, uveďte, akým spôsobom zabezpečuje možnosť používania jazyka národnostnej menšiny s personálom zariadenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately (pozn. vyplňte len v prípade, ak sa Vás táto otázka týka):

- a) prostredníctvom personálu zariadenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately komunikujúceho v jazyku národnostnej menšiny
- b) prostredníctvom tlmočnických alebo prekladateľských služieb
- c) iným spôsobom (prosíme uviesť):

ZÁVEREČNÉ OTÁZKY

50. Uveďte, či je vytváranie podmienok pre používanie jazyka národnostnej menšiny v úradnom styku pre právnickú osobu zriadenú územnou samosprávou:

- a) bezproblémové
- b) čiastočne problémové
- c) problémové

51. Ak ste označili odpoveď b) alebo c) pri 50. otázke, uveďte dôvod:

- a) nedostatočný počet kvalifikovaných zamestnancov
- b) nedostatočné množstvo finančných prostriedkov
- c) nedostatočná odborná podpora
- d) iné faktory (prosíme uviesť)

52. Uved'te, či boli právnickej osobe zriadenej územnou samosprávou doručené *podnety z dôvodu porušenia zákona o používaní jazykov národnostných menšín* za obdobie rokov 2017 a 2018 (do 1. júla):

a) áno

b) nie

53. Ak ste označili odpoveď a) pri 52. otázke, uved'te celkový počet takýchto podnetov v sledovanom období:

54. Ak ste označili odpoveď a) pri 52. otázke, uved'te čo bolo predmetom takýchto podnetov:

.....

55. Ak ste označili odpoveď a) pri 52. otázke, uved'te ako boli tieto podnety vyriešené:

.....

Dátum:

Dotazník vyplnil (meno, priezvisko, funkcia a podpis):

.....

Dátum:

Dotazník schválil (meno, priezvisko, funkcia a podpis štatutárneho zástupcu právnickej osoby zriadenej územnou samosprávou):

.....